

# UGOVOR O SURADNJI

između

**Sveučilišta u Rijeci**, Trg braće Mažuranića, 51 000 Rijeka, Republika Hrvatska, zastupanog po rektoru prof. dr. sc. **Peri Lučinu**

i

**Univerziteta u Banja Luci**, Bulevar vojvode Petra Bojovića 1A, 78 000 Banja Luka, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina, zastupanog po rektoru prof. dr. **Stanku Staniću**

## Članak 1.

Sveučilište u Rijeci i Univerzitet u Banja Luci prihvaćaju i potiču sljedeće oblike suradnje:

1. razmjena studenata i nastavnog osoblja,
2. izvođenje zajedničkih znanstvenih i istraživačkih projekata,
3. razmjena publikacija i drugih znanstvenih informacija,
4. organizacija zajedničkih znanstvenih konferencija,
5. razmjena nenastavnog osoblja.

## Članak 2.

Oba sveučilišta podržavat će i druge oblike suradnje koji nisu navedeni u članku 1. ovog Ugovora. U slučaju takvih aktivnosti, obje strane će donijeti odluku o svakom pojedinom slučaju, što će se utvrditi posebnim aneksom Ugovora.

Svaka strana će imenovati kontakt osobu koja će biti odgovorna za provođenje pojedinih aktivnosti ili programa.

## Članak 3.

U svakom aneksu Ugovora koji se tiče programa razmjene/mobilnosti, sljedeće točke će se dogovarati uz zajednički pristanak:

1. trajanje razmjene,
2. točna svrha razmjene i obvezujući zadaci koji su u obvezi osobe u razmjeni,
3. razdoblje istraživanja koji će se provesti na instituciji domaćinu,
4. financijska strana razmjene.

## Članak 4.

Svaki student (uključen u razmjenu) plaća redovnu školarinu i druge pristojbe matičnom sveučilištu, te temeljem istih ostvaruje sva prava iz statusa studenta kod sveučilišta-domaćina.

Dodatne pristojbe za posebne programe, popratne pristojbe, troškovi puta, troškovi smještaja i prehrane su obveza studenta u razmjeni.

Sveučilište-domaćin je suglasno pobrinuti se za smještaj studenta u studentski dom, sukladno mogućnostima, tj. raspoloživim mjestima u domu ili mu pomoći prilikom nalaženja prikladnog smještaja izvan doma.

### **Članak 5.**

Gostujući studenti i nastavnici odgovorni su za pribavljanje svih potrebnih osiguranja.

Sveučilište-domaćin neće biti odgovorno za bilo koju štetu prouzročenu od strane gostujućeg studenta ili nastavnika, kao i za štetu pretrpljenu od strane gostujućeg studenta ili nastavnika.

Zaposlenici u razmjeni moraju se pridržavati propisa zemlje – domaćina, te pravila i propisa sveučilišta-domaćina.

### **Članak 6.**

Matično sveučilište će izvršiti izbor među prijavama studenata za razmjenu te će dostaviti sveučilištu-domaćinu potvrdu o akademskom statusu studenta, prijepis ocjena, kao i pisma preporuke. Student mora poznavati jezik zemlje u koju odlazi, i to na razini koju traži sveučilište-domaćin.

Sveučilište-domaćin je obavezno dostaviti gostujućem studentu sve dokumente potrebne za ishođenje vize, nakon čega je obaveza studenta pribaviti vizu.

Očekuje se da samo visoko motivirani studenti, koji postižu natprosječne akademske rezultate, budu izabrani za sudjelovanje u programu razmjene.

### **Članak 7.**

Studenti u razmjeni imaju ista prava i obveze kao i domaći studenti na sveučilištu-domaćinu.

Gostujući studenti ostaju upisani kao redoviti studenti na svojim matičnim sveučilištima, te na sveučilištu-domaćinu ne mogu ostvariti pravo na stjecanje i izdavanje kvalifikacija o stečenom akademskom stupnju.

U postupku stjecanja visokoškolske kvalifikacije, studentu bodove dodjeljuje matično sveučilište, temeljem Ugovora o učenju koji studenti potpisuju s koordinadorima oba Sveučilišta.

Očekuje se da student na sveučilištu-domaćinu zadrži puno nastavno opterećenje kao i na matičnom sveučilištu.

Svaka strana iz ovog Ugovora imenovati će osobu odgovornu za koordiniranje i administriranje razmjene, uključujući i savjetovanje studenata u razmjeni na njihov zahtjev. Podaci o imenima koordinatora i o periodu na koji će biti imenovan, dostavit će se istovremeno s razmjenom potpisanih primjeraka ovog Ugovora.

### **Članak 8.**

Strane su suglasne pozivati nastavno osoblje s drugog sveučilišta na gostujuća predavanja kraćeg trajanja, a moguća su i gostovanja u trajanju od jednog semestra ili jedne akademske godine, uz prethodnu suglasnost matičnih odjela/fakulteta.

Rezultati istraživanja dobivenih u zajedničkoj suradnji mogu se koristiti, uz prethodni pristanak obje strane.

### **Članak 9.**

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ostaje na snazi naredne tri (3) godine.

Ukoliko jedna od potpisnica ovog Ugovora želi Ugovor raskinuti, obvezna je o tome obavijestiti drugu stranu tri (3) mjeseca unaprijed.

Izmjene i dopune ovog Ugovora zajednički dogovaraju obje strane uz pismenu obavijest koja se mora dati tri (3) mjeseca unaprijed.

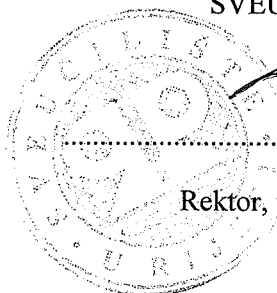
Odgovorne osobe za provedbu jesu rektor Sveučilišta u Rijeci i rektor Univerziteta u Banja Luci.

Odredbe ovog Ugovora ne proizvode bilo kakvu zakonsku ili financijsku obvezu između dviju strana.

Ovaj Ugovor se tumači kao izjava o namjeri poticanja istinske i obostrano korisne akademske suradnje.

Ugovor je napisan na hrvatskom i srpskom jeziku u dva (2) identična primjerka na svakom jeziku, od kojih svaka od ugovornih strana zadržava po jedan.

SVEUČILIŠTE U RIJECI



Rektor, prof. dr. sc. Pero Lučin

Rijeka, 04.02.2013.

KLASA: 910-01/13-01/13  
URBROJ: 2170-57-04-13-2

UNIVERZITET U BANJOJ LUCI



Rektor, prof. dr. Stanko Stanić

Banja

Luka,

18.01.2013.

01-111/13